

四季彩のまち Kamifurano ふれあい大地の創造

かみふらの

こうほう

4

2006 NO.562



CONTENTS

**【上富良野町】 上富良野町パークゴルフ場
4月29日(土)オープン!**
十勝岳連峰と日の出公園のラベンダー畑を背景に、素晴らしいロケーションに恵まれた3コース(27ホール)。スロープ付きのスタート台、通路やコースにも段差はなく、全コースバリアフリーになっています。
子どもからお年寄りまで、一緒にプレーを楽しんでみてください。
問合せ 上富良野町パークゴルフ場 ☎1189



**【占冠村】
手づくりの美味しさを味わってみよう!**
占冠村双珠別地区にある双民館は、1997年に廃校になった双珠別小学校を再利用しています。ここではソーセージ作りやアイスクリーム作りができるほか、宿泊施設も備えているため、大学のゼミや合宿、親子での利用にも最適です。
自然に囲まれた静かな環境で、ソーセージやアイスクリームなどを作ってみませんか? 自分の手で作るので、きっと美味しいはずですよ!
問合せ 占冠村役場経済課 ☎2121

**【南富良野町】 かなやま湖森林公園
4月29日オープン予定!**
充実した設備と絶好のロケーションで知られる「湖畔キャンプ場」と「オートキャンプ場(5月1日より)」のほか、ゴーカートや新たに開設する「モーターランド」など遊具も整った森林公園がオープンします。
新緑の芝生と湖畔にそよぐ春風が皆さんのお越しをお待ちしています。
問合せ 南富良野町役場産業課 ☎2178
湖畔キャンプ場管理事務所 ☎3132
オートキャンプ場管理棟 ☎2002

**【中富良野町】 森林公園
5月3日オープン(予定)**
十勝岳のすそ野に広がる田園風景と花園をゆっくりとながめながら、のぼりつめると森林公園があります。
この公園は北星山町営ラベンダー園の上であり、フィールドアスレチック、テニスコート、キャンプ場、バンガローなどが設置されています。
ご家族のみなさんでお楽しみください。
問合せ 中富良野町役場産業建設課 ☎2123

**【富良野市】 空知川ラベンダーの森ゴルフコース
4月15日オープン(予定)**
気軽に低料金で利用でき、初心者も大歓迎のコースでプレーしてみませんか。
65歳以上の方には割引があります。
格安(2割引)の前売りプレー券も販売中です。
予約は北コースは1か月前から、南コースは当日申込み順です。
ぜひご来場ください。
練習場: 4月5日オープン予定
問合せ 空知川ゴルフ公社 ☎4110

3 「四季彩のまち・かみふらの～
ふれあい大地の創造」の実現をめざして
町政執行方針 教育行政執行方針

4 平成18年度まちの主な事業
～町民との『協働』によるまちづくり～

6 特集 平成18年度 まちの予算

10 平成18年度定期狂犬病予防注射及び畜犬登録日程表
春の火災予防

11 カメラ見てあるき

12 Post町民の声
簡単レシピ⑳

13 家庭教育シリーズ【230】 江幌小学校長
人めぐり逢
ふぁみりーパズル

14 かみんどっとcom通信

16 お知らせ

20 防災一口メモ㉔

21 わが家のアイドル
かみふっこギャラリー 高田幼稚園

裏表紙からはじまります

裏表紙
②
③ 生涯学習だより まなびの輪
カナダカムローズコンボジット高校
友好親善交流開催!
生涯学習情報 参加リーダー



表紙 今月号の

おいちゃん、
おばあちゃんと一緒に
あやとりあそび

中央保育所

「四季彩のまち・かみふらのふれあい大地の創造」の実現をめざして 効率的で持続可能な財政へ

町政執行方針



体では極度な財源不足に陥っています。

この、国・地方を通じた極めて厳しい財政の状況を踏まえた時、共に中長期的な一層の構造改革、行財政改革を政策の中心に据えなければ、国の未来はないと言っても過言ではない事態にあります。

町の現状については、町税収入が向上し兆しもなく、単に国からの地方交付税や臨時財政対策債など、貴重な一般財源の減額影響のみが顕著となっていることから、ますます財政構造的に硬化が進むことになり、行政運営も従来のような前例踏襲の発想では、量的・質的両面にわたり現行の行政サービス水準をすべて維持することは困難な実態にあります。

このような状況を踏まえて、町では地方分権の実現や地域の实情に十分配慮しながら、財政的自立に向けた道筋を付けるため、平成16年9月に策定しました「上富良野町行財政改革実施計画」を着実に実践し、効率的で持続可能な財政へ転換を図るとともに、これからの時代を見

据えた中で本来の行政機能を発揮することが、私に課せられた責務であることを強く自覚しています。

本年度は、5か年計画とした行財政改革の折り返しの年であり、前期の成果を総括し、見直しが必要な項目については見直しを加え、後期計画に効果的な反映ができるよう、引き続き取り組んでまいりますので、議員各位並びに町民皆さんの特段のご支援とご協力をお願い申し上げます。

教育行政執行方針

育の分野におきましても、教育内容や教育制度等、さまざまな面で改革が進められ

ており、なかでも義務教育改革においては、昨年の10月に中央教育審議会から「新しい時代の義務教育のあり方」についての答申がなされたところであります。今後、この答申を受けて学習指導要領の見直し、教育内容の改善や質の高い教師の養成等

について、さらに議論が深められてくるものと思われれます。

このような状況から、わが国の教育の進むべき方向や、そのあり方の動向を踏まえ、ともに、「確かな学力」と「豊かな心」「健やかな体」を軸とした「生きる力」の育成に向け、一層の充実を図ってまいります。

また、最近では全国各地で子どもたちの安全を脅かす事件が多数発生している事態を、教育委員会としては大変憂慮しているところです。

かつては学校は安全で安心なところと考えられていましたが、外部からの不審者の侵入や、登下校時における子どもたちを巻き込んだ犯罪が、本町でも起き得る可能性があることを強く認識しなければならぬと考えています。

子どもたちの安全を守るためには、地域が一体となつての活動が必要ことから、教育委員会、学校、保護者、地域住民が総ぐるみで、将来を担う子どもたちの安全確保に向けての取り組みを進めていきます。

しては、人材こそ国の宝であり、地域の宝です。

教育は、この国、この町の将来を左右する最重要課題の一つであるとの認識のもと、教育のあらゆる分野において人間力向上をめざし、教育・文化・スポーツの振興に最善の努力を払ってまいります。

第4次総合計画の推進期間も終盤を迎えておりますが、町の貴重な財源である地方交付税は、今後も国の方針により減額傾向で推移が予測されることから、その先の見通しが立つまでの当分の間、厳しい財政運営が強いられることは否めません。

今後その動向を十分に見極めながら、現総合計画が目標とする「四季彩のまち・かみふらのふれあい大地の創造」の実現をめざし、まちづくりの基本方針の4つの柱である「豊かな心の人のまち」、「活力ある産業のまち」、「住みよい快適なまち」、「共に創るまち」の各分野における諸施策を推進してまいります。

地

方自治体の財政状況は、中央における景気拡大基調や国家財政の危機的状況の下で、急速な構造改革の影響により、極めて厳しく、ここ数年、年を追う毎に深刻の度合いを増しています。

とりわけ、国庫補助負担金の改革と、その税源移譲や地方交付税総額の抑制策を意図する国の「三位一体改革」により、地方自治体財政の根幹をなす地方交付税などが大幅に削減されてきており、ほとんどの地方自治

人

豊かな心の人のまち

少子高齢化を迎え、保健・医療・福祉・教育の充実を図り、一人ひとりが健康で、生きがいのあるまちづくりを進めます。

【子育て支援】

子どもセンターの運営（子育て支援センター、発達支援センター）
保育事業の推進

【学校教育・社会教育】

学校の危機管理の徹底（児童生徒の安全教育の徹底、監視カメラ設置などのセキュリティ強化、地域との連携協力）
特別支援教育の推進（特別支援教育助手の配置、仮上富良野特別支援教育連絡協議会の設置）
学校給食の充実（食育の推進と地元食材の活用）
国際理解教育の推進（英語指導助手による学校教育・社会教育の国際理解の推進）
道立上富良野高校の振興（地元高校の存続活動の展開）
青少年教育の推進（地域子ども教室、青少年国内外交流派遣事業の実施）
社会教育の充実（図書館相互の連携による貸出、公民館大ホール外壁改修、郷土館特別展の実施）

【保健・福祉】

保健福祉総合センター「かみん」の利用促進
健康増進の推進（各種健診の実施、生活習慣病の発症予防活動）
社会福祉・地域福祉の推進（社会福祉協議会との連携）
高齢者福祉・障害者福祉・介護保険事業の推進
ラベンダーハイツ施設整備（デイサービスセンター浴室新設）

【医療】

国民健康保険事業・老人保健事業の安定的な運営
町立病院の経営基盤強化と地域医療体制の整備（地域医療支援事業などの推進）



職

活力ある産業のまち

農林業、商工業の振興を推進し、地域の特性を生かした活力あるまちづくりを進めます。

【農業】

第5次農業振興計画の推進
認定農業者の認定等への相談窓口体制の整備
農地流動化対策の推進
農業用機械の導入補助
森林整備地域活動支援交付金事業助成の実施

【商工業・観光】

商業振興事業（小規模事業者店舗増改築などへの支援）
富良野・美瑛広域観光の推進（関係市町村・観光協会との連携、観光ボランティアの活動支援）



住 住みよい快適なまち

生活環境などの居住環境を整備し、安全でゆとりあるまちづくりを進めます。

【景観・公園・道路】

「かみふらの景観づくり基本計画」の推進

都市計画公園「見晴台公園」の整備

除雪、排雪の実施

町営住宅環境整備（東中団地水洗化1棟2戸）

道路（4事業）、橋梁（5事業）、河川（6事業）の整備



【水道・下水道】

生活水の安定供給
浄化センターの維持管理

【ゴミ・葬斎場】

ごみ手数料の改定
クリーンセンターの安定稼働
合併浄化槽設置事業の推進
葬斎場施設整備

【生活・相談】

生活安全推進協議会との連携
住民相談窓口の充実（消費生活相談、法律相談など）

【防災等】

総合防災訓練実施と自主防災組織への支援

上富良野町国民保護計画の策定
消防防災車庫兼消防団詰所の整備



共 共に創るまち

町民参加による協働のまちづくりを進めます。

【情報共有及び提供】

広報・広聴活動の充実（「広報かみふらの」、「防災かみふらの」、「行政ホームページ」、「出前講座」などによる情報提供及び町民意見募集による「パブリックコメント」、「町長と語る」など）

【住民参画】

自治基本条例の検討



【民間活力の活用】

指定管理者による施設運営

【その他】

自衛隊協力団体との連携による陸上自衛隊上富良野駐屯地改編等に対する要請運動
簡素で効率的な行政組織機構の検証

税収の確保（夜間・休日納税窓口の開設、コンビニ収納システム導入の検討）
自治のかたちの検討（市町村連携・広域連合・市町村合併・広域都市）

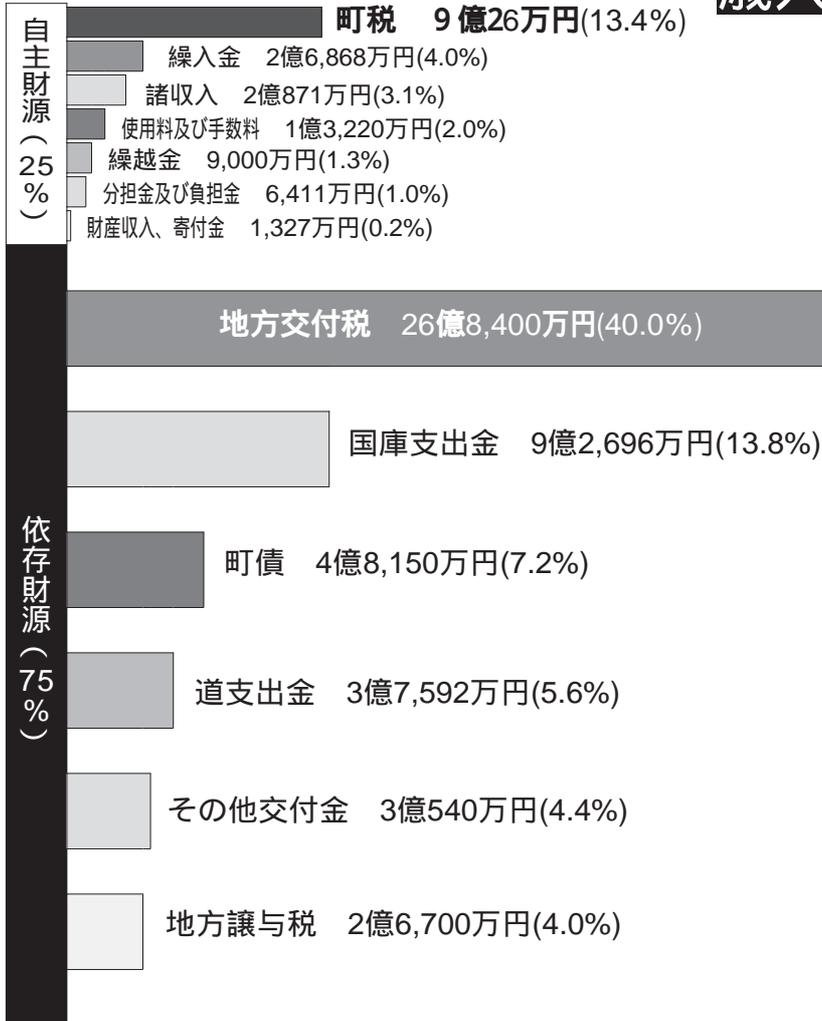


万円です

今年度の予算編成は、国の三位一体改革の影響などにより、大変厳しい財政状況にある中、限られた財源でより効率的な行政サービスを提供するために、行財政改革を柱に、事務事業の見直し、補助金等の整理合理化、投資的事業の抑制をした結果、予算総額で前年度対比4.8%(5億8,241万円)減の116億4,998万円となりました。

(前年対比 8.7%)

歳入



歳入の内容	
町税	町民の皆さんが、納めている税金です。町民税、固定資産税、軽自動車税、たばこ税などがあります。町税は町自ら調達できる自主財源の一つで、町が自主的な行政活動をするための基礎となる財源です。町民1人あたり 73,000円
繰入金	財源調整のためや公共施設整備などその目的にあった事業を行うために、町が積み立てている基金(貯金)からの取崩金です。町民1人あたり 22,000円
地方交付税	自治体間の財源の不均衡を調整し、全ての自治体が一定水準の行政レベルを維持できるよう国が集めた国税の一定割合が地方自治体に交付されます。本町の歳入の構成は地方交付税の割合が高いため、国税の動向や三位一体改革など国の財政政策に影響されやすい財源構造となっています。町民1人あたり 216,000円
国庫支出金 道支出金	特定の事業の経費に充てるために、国や北海道から交付される補助金や負担金のことです。国庫支出金の中には、本町に自衛隊駐屯地や演習場があることにより交付される防衛庁関係補助金が総額で7億8,145万円含まれています。(7頁別表参照) 町民1人あたり 105,000円
町債	施設の建設や土木工事など、多額の経費を必要とするときの国や金融機関からの借入金です。町民1人あたり 39,000円

平成18年度上富良野町各会計予算

(単位:万円)千円単位四捨五入しています

会計名	平成18年度	平成17年度	比較	対比	
一般会計合計	67億1,800万円	73億6,200万円	6億4,400万円	8.7%	
特別会計	国民健康保険特別会計	11億5,963万円	11億3,302万円	2,661万円	2.3%
	老人保健特別会計	11億5,467万円	11億6,932万円	1,465万円	1.3%
	公共下水道事業特別会計	3億5,830万円	3億6,430万円	600万円	1.6%
	簡易水道事業特別会計	9,678万円	6,688万円	2,990万円	44.7%
	介護保険特別会計	6億6,940万円	6億5,261万円	1,679万円	2.6%
	ラベンダーハイツ事業特別会計	2億9,400万円	2億8,100万円	1,300万円	4.6%
特別会計合計	37億3,277万円	36億6,712万円	6,565万円	1.8%	
公営企業会計	病院事業会計	9億1,218万円	9億5,428万円	4,210万円	4.4%
	水道事業会計	2億8,704万円	2億4,900万円	3,804万円	15.3%
公営企業会計合計	11億9,922万円	12億 328万円	406万円	0.3%	
総合計	116億4,998万円	122億3,239万円	5億8,241万円	4.8%	

平成18年度町の予算は、町の行政ホームページ及び町政情報提供コーナーでご覧いただけます。

詳しいことは、企画財政課 ☎ 46980

特集

平成18年度
予算総額は

116億4,998

歳出の内容

人件費

【職員の給与や議員の報酬など】
町民1人あたり 99,000円



公債費

【今まで借入れした借金の返済金】
町民1人あたり 92,000円



扶助費

【障害者支援や児童手当などの
社会保障費】
町民1人あたり 32,000円



投資的事業

【道路・河川・公園・学校等の公共
施設の新設や改修工事などにか
かる経費】
町民1人あたり 125,000円



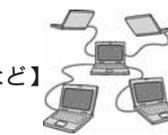
補助費等

【各種補助金や病院・消防など
への支出金】
町民1人あたり 65,000円



物件費

【施設の管理経費や一般事務費など】
町民1人あたり 64,000円



繰出金

【下水道事業や国民健康保険など
6つの特別会計への支出金】
町民1人あたり 43,000円



貸付金

【農・商工業者への貸付金など】
町民1人あたり 11,000円



出資金

【町立病院の施設整備などに対す
る支出金】
町民1人あたり 7,000円



維持補修費

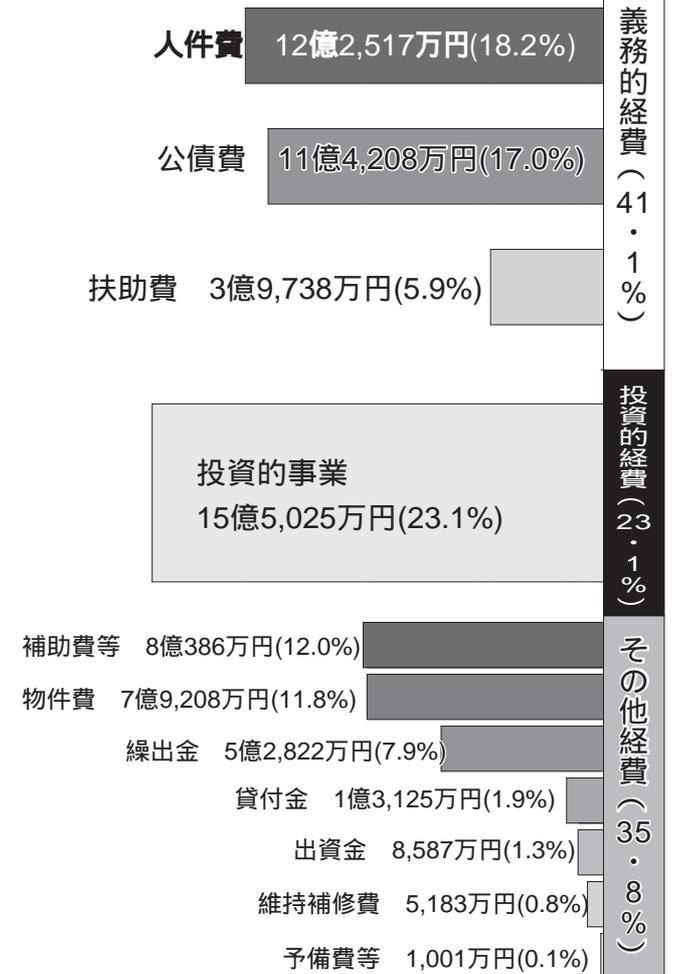
【道路・建物補修費など】
町民1人あたり 4,000円



町民1人当たりの額は、平成18年3月31日現在、
12,408人で算出しています。

一般会計 67億1,800万円

歳出



防衛庁関係補助金等一覧[一般会計分]

補助事業名	充当事業名	金額
特定防衛施設周辺整備調整交付金事業	消防防災車庫兼消防団詰所新築	1億500万円
防衛施設周辺民生安定施設整備事業	防衛施設周辺民生安定施設整備(除雪重機購入)	1,246万円
	演習場周辺農業用施設設置助成(農業用機械購入)	7,000万円
	見晴台公園整備	3,127万円
防衛施設周辺防音事業	中央保育所防音機能復旧(ボイラー更新)	1,001万円
	北24号道路改良舗装	1億8,967万円
防衛施設周辺障害防止事業	北24号排水路支線整備	3,188万円
	中の沢道路排水路整備	3,642万円
	東1線排水路整備	333万円
	ヌッカクシ富良野川支流整備	4,129万円
上富良野演習場障害防止事業	旭野川砂防	7,539万円
	ベベルイ川砂防	1億4,836万円
	演習場進入路舗装補修	2,367万円
防音事業関連維持費	騒音防止対策事業関連維持費(保育所・小学校・中学校)	270万円
合計		7億8,145万円

厳しさ増すまちの台所事情

交付税の減が町の財政を直撃

緊縮型予算

3年連続で前年対比減

一般会計の予算額は、67億1千800万円、前年対比7.8%の減（6億4千400万円減）となり、平成16年度から3年連続でマイナスとなりました。

減額要因としては、歳入（収入）では三位一体改革により地方交付税が大幅に減額されたこと、歳出（支出）では、大型事業（麦乾燥調製施設整備、障害防止事業、図書館整備など）の終了や行財政改革による人件費や物件費の縮減などがあげられます。

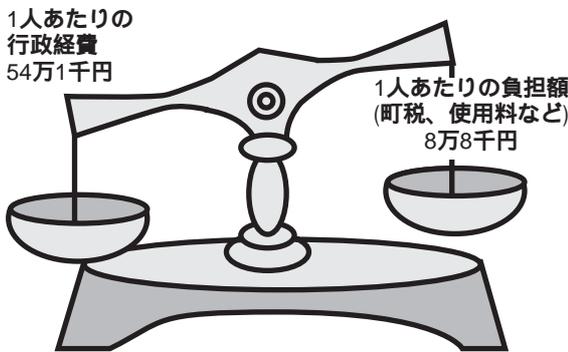
一般会計予算の内容をみると、前のページでもわかるように、収入では全体の実に75%が依存財源、いわゆる国や北海道からの地方交付税や補助金・負担金で占めていることになりました。しかしながら、長引く不景気による影響から、国や北海道においても見直しが行なわれ、その額も年々少なくなってきました。

また、自主財源である町税は、収入全体の13.4%にしか過ぎず、税制改正などにより前年度より若干増額となっていますが、景気回復による増収

はまだまだ見込めないのが現状です。

一方支出では、人件費や公債費など支払いが決まっている義務的経費が全体の41.1%を占めており、行政サービスに充てる経費の割合が少なくなっています。

一般会計予算額を町民一人あたりに換算すると約54万1千円（前年度約5万9千円）の行政経費となり、町民の方に負担いただいている額（町税、使用料など）は約8万8千円（前年度約8万3千円）となっています。



国は、地方分権の推進と簡素で効率的な行財政システムの構築をめざし、平成16年度から地方財政の在り方を見直す「三位一体の改革（国庫補助負担金の改革・地方交付税改革・税源移譲）」を進めています。

町では、これらの改革動向を見極めながら中期財政見通しの試算を行っていますが、この改革に伴って、町の財政負担が増えるなど、財政を取り巻く環境は依然として厳しく、慢性的な財源不足が続いています。

平成18年度の予算編成にあたっては、国の改革に伴う影響を大きく受ける中、収支不足額2億2千万円を削減目標額と定め、「上富良野町行財政改革実施計画」を着実に推進することを取組みの柱に、事務事業の見直し、補助金等の整理合理化、投資的事業の抑制により、最終的には約2億3千万円の縮減を図りました。

しかしながら、義務的経費である扶助費の伸びと地方交付税などが大きく削減されたことから、当初見込みより収支不足額が増大する結果となり、最終的には2億6千9百万円を貯金である基金から取り崩して収支の均衡を図りました。

行財政改革で

2億3千万円を削減

行財政改革では、行政内部の改革を中心にしながらも、ごみ手数料の改定をはじめ各種補助金の縮減など、町民の皆さんに直接ご負担やご協力をお願いする内容も多くなっています。

主な見直しの内容は、左表（9頁）のとおりです。

今後においても、国は地方交付税を縮減する方針ですので、引き続き厳しい財政運営を強いられる状況にあります。

行財政改革のめざす「持続可能な財政構造への転換」「協働システムづくり」「行政資源の戦略的・重点的な活用」の実現に向けて、引き続き行財政改革の着実な推進に取り組んでまいりますので、今後も町民皆さんのご理解とご協力をお願いします。

平成18年度の行財政改革の主な見直し内容

項目	内 容（見直し予定額）		
行政委員会・ 附属機関等の 見直し	非常勤特別職、議会議員の報酬改正（平成17年7月1日） 費用弁償の見直し（町内日当1,000円廃止） 附属機関等の見直し（交通安全対策協議会・青少年問題協議会を廃止。【生活安全推進協議会】へ移行）		736万円
人件費の抑 制	退職職員の不補充		2,928万円
	諸手当の見直し（期末手当加算額の縮減、通勤手当支給区分の見直し、時間外手当の縮減）		1,347万円
	新給料表導入（8級制 6級制）による定期昇給の抑制		2,428万円
	特別職の給与引き下げ改正（平成17年7月1日）、収入役の廃止（平成17年10月1日）		1,616万円
	臨時職員のパート化、嘱託職員の配置見直し(減員)等		966万円
経常経費の 削減	交際費、食料費、通信運搬費、消耗品、旅費等の縮減		1,695万円
	施設管理委託経費の縮減（開拓記念館の開設期間の縮小、島津公園管理の見直し等）		864万円
補助金等の 整理合理化	生ごみ堆肥化容器購入助成補助（廃止） 幼児口腔検診及びフッ素塗布助成事業補助（検診回数4回 2回） 地力増進対策推進事業補助（受益者負担1/3 1/2）		1,825万円
	団体補助で廃止 するもの	酪農ヘルパー利用組合補助、託老所運営事業補助、リフレッシュマ イタウンかみふらの補助	
	団体補助で縮減 する主なもの	商工振興事業補助、かみふらの十勝岳観光協会運営費補助、町アグ リパートナー協議会補助、職員互助会補助、富良野地方自衛隊協力 会等補助、高齢者事業団運営費補助、老人クラブ連合会等運営費補 助、児童入所委託施設運営費補助、町内労働者団体育成費補助など	
受益者負担 の適正化	ゴミ手数料の 改定 (平成18年10月～)	収集 可燃・不燃ごみ 小袋【60円 70円】、大袋【90円 105円】 粗大ごみ（1個）小【300円 500円】中【600円 700円】大【900円 1,050円】	
		直接搬入 可燃・不燃ごみ（10kgにつき）【120円 200円】 粗大ごみ（1個）小【150円 250円】中【300円 350円】大【450円 525円】	
	葬斎場使用料 の改定	15歳未満【3,000円 6,000円】 15歳以上【6,000円 12,000円】	
	建築確認申請 手数料の改定	確認申請（床面積の区分に応じて）【5,000～34,000円 8,000～41,000円】 完了検査（床面積の区分に応じて）【10,000～36,000円 11,000～39,000円】	
	在宅福祉事業 利用料の改定	生活管理指導員派遣サービス（利用料1割 2割）	
		生きがい活動支援通所サービス（利用料1割 1回800円）	
		生きがい管理指導短期宿泊サービス（利用料1割 2割） 移送サービス、配食サービス（単価改定）	
高齢者インフルエンザ負担見直し（負担割合1/3 1/2程度） 保育料の見直し（国の基準額の90% 95%へ改定）			
民間活力の 活用	バス循環線の廃止、ケアハウスの民間移譲 指定管理者による施設運営へ移行 ・吹上温泉保養センター・パークゴルフ場・日の出公園施設(日の出公園、オートキャンプ場、スキーリフト)		

平成17年度行財政改革実施計画の進捗状況については、広報かみふらの7月号でお知らせします。

平成18年度 定期狂犬病予防注射及び畜犬登録日程表

お問い合わせは、町民生活課生活環境班 ☎6985

月日(曜)	住所	集合場所	時間	月日(曜)	住所	集合場所	時間
4月17日 (月)	宮町3丁目	三野スポーツ駐車場入口	8:50~9:05	4月19日 (水)	西3線北30号	立野清作方	9:05~9:15
	宮町3丁目	野崎孝信方	9:10~9:20		西4線北30号	草分旭会館前	9:25~9:35
	新町1丁目	小田島嘉之方	9:25~9:35		西4線北32号	生出康男方	9:40~9:50
	緑町2丁目	セラヴィ前	9:40~9:50		西2線北30号	前田幸子方	10:00~10:15
	南町1丁目	斉藤板金前	9:55~10:05		日新	鹿の沢入口鳥居前	10:25~10:30
	大町1丁目	がもう寝装店横	10:10~10:20		清富	旧清富小学校前	10:40~10:50
	大町1丁目	いろはに十色向い広場	10:25~10:35		基線北28号	成田京市方	11:05~11:15
	本町1丁目	千葉整骨院前	10:40~10:50		東2線北27号	日の出オートキャンプ場入口	11:25~11:35
	本町4丁目	斉藤 衛方	11:00~11:10		東町5丁目	東明会館前	13:20~13:30
	本町5丁目	藤山左官工業前	11:20~11:30		東町3丁目	旧杉本食堂前	13:35~13:45
	栄町2丁目	成田板金前	13:10~13:20		東4線北26号	日の出一会館前	13:50~14:00
	中町2丁目	なかのまち商店街西側	13:25~13:40		中の沢	中の沢バス停前	14:10~14:20
	錦町3丁目	まつばら牛乳店前	13:50~14:05		十人牧場	旭野公民館前	14:25~14:35
	富町2丁目	たかはしコーポ前	14:10~14:20		山加農場	かみふらの牧場前	14:40~14:45
	光町2丁目	三枝幸三方	14:25~14:35				
西町2丁目	住吉会館前	14:40~14:50					
4月18日 (火)	東町1丁目	天理教前	8:50~9:00	4月20日 (木)	西4線北23号	江花橋東方車両駐車場	9:10~9:20
	丘町1丁目	富原テニスコート前	9:10~9:20		西5線北21号	江花二会館前	9:30~9:40
	東3線北23号	富原会館前	9:30~9:40		西6線北23号	大雪会館前	9:50~10:00
	東6線北20号	北20号バス停前	9:50~10:00		西6線北27号	早田恵一方	10:10~10:15
	東8線北18号	東中消防分遣所前	10:10~10:20		泉町1丁目	あすなる団地公園西側	10:30~10:40
	東10線北19号	重綱商店前	10:30~10:40		扇町3丁目	西小学校前	10:50~11:05
	倍本農場	佐藤忠衛方	10:50~11:00		西3線北29号	草分防災センター前	11:15~11:25
	東12線北20号	三好繁一方	11:10~11:20		西5線北28号	草分三重の二会館前	11:35~11:40
	東9線北17号	東9線北17号交差点横	11:30~11:35		西8線北28号	池老バス停前	13:20~13:30
	東7線北17号	東中八部落会館前	13:20~13:30		西10線北30号	西10線北29号バス停前	13:40~13:50
	東5線北17号	瑞穂会館前	13:35~13:45		西12線北31号	西12線北31号バス停前	14:00~14:10
	東5線北19号	東中1・2会館前	13:50~14:00		西13線北37号	村上隆司方	14:20~14:30
	東3線北21号	中沢久幸方	14:05~14:10		お願い		
	東2線北22号	北川恒夫方	14:15~14:25		混雑する場所では、犬どうしを近づけないで分散してお待ちください。		
	基線北22号	野原与治方	14:30~14:35		獣医師が逐次回って注射を行ってまいります。		
基線北23号	島津ふれあいセンター前	14:40~14:50	なお、上記の期間であればどの場所でも受注することができます。				

料金1頭につき 登録済みの犬.....3,040円(予防注射のみ)

新規に登録する犬.....6,040円(予防注射+登録料3,000円)

つり銭の手間のかからないように40円持参ください。

畜犬の登録は、犬の生涯に1回(平成7年4月以降)となっています。

狂犬病予防注射は、毎年受けることが義務付けられております。登録・注射をしない飼主に対しては罰則もありますので、摘発されることのないように注意してください。(未登録・未注射...それぞれ3万円以下の罰金)

春の火災予防運動 4月20日(木)~30日(日)

空気が乾燥し、火災が発生しやすい気候となる時季を迎えます。火災予防の取り組みを一層強化し、恐ろしい火災を未然に防ぎましょう。

期間中、夜8時にサイレンを吹鳴しますので、火の元をもう一度確認してください。

上川南部消防事務組合北消防署 ☎62119

防火標語

「あなたです 火のあるくらしの見はり役」

住宅防火いのちを守る7つのポイント
~ 3つの習慣・4つの対策 ~

3つの習慣

寝タバコは、絶対やめる。
ストーブは、燃えやすいものから離れた位置で使用する。
ガスこんろなどのそばを離れるときは、必ず火を消す。

4つの対策

逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器等を設置する。
寝具や衣類からの火災を防ぐために、防災製品を使用する。
火災を小さいうちに消すために、消火器等を設置する。
お年寄りや身体の不自由な人を守るために、隣近所の協力体制をつくる。



3 / 18
卒業おめでとう

3月は町内の道立上富良野高校、町立小・中学校で卒業式が、町立保育所で修了式が、高田幼稚園、わかば愛育園で卒園式が行われました。

18日の東中小学校では、9名の卒業生一人ひとりに桑田校長から卒業証書が手渡され、「東中小学校で活躍されたことを土台に、夢と希望へ向け新たな一歩を踏み出してください」とエールが送られ、中学校生活への新たな思いを胸に、6年間通い慣れた学び舎を後にしました。



3 / 5
自衛隊入隊予定者激励会

富良野地方自衛隊協力会主催の富良野地方6市町村（上富良野町・美瑛町・中富良野町・富良野市・南富良野町・占冠村）の自衛隊入隊予定者の激励会が、公民館で行われました。

今年の入隊予定者は42名、うち上富良野町からは17名で、入隊予定者を代表して上原時人さん（上富良野町）が「入隊後は上司先輩のご指導に従い、それぞれの分野において皆様のご期待に応えるべく努力をいたします」とお礼の言葉を述べました。



3 / 29
『町民の安全な生活を守るため
生活安全推進協議会』設立

町民の事故や犯罪を未然に防ぎ、協働によるまちづくりを推進するため、交通安全協会、交通安全推進委員会、交通安全対策協議会、防犯協会・暴力追放運動推進協議会、青少年問題協議会の6つの機関・団体が統合し、全町民を会員とする『生活安全推進協議会（3部体制）』を新たにスタートするため、総会が開催されました。

今後は「交通安全」、「防犯」、「青少年問題」を包括した体制で活動を推進していきます。



3 / 25
東中保育所閉所
「健やかに育ってね」

昭和33年から地域の保育事業を目的に運営してききました、東中保育所の閉所式が開催されました。

これまで延べ1千500名の子どもたちが通所しましたが、年々幼児の減少により今年度は4名の終了式を終え、47年間の歴史を閉じました。

閉所式に参加した父母の会の方から「親子2代で通所しました」と思い出を懐かしんでいました。

4月からは町内の保育所に通所し、友だちと元気いっぱい遊びます。



町民の皆さんが、日ごろ考えているさまざまなご意見やご質問などを、町民ポスト(町内8か所)、ファックス、Eメールなどでお寄せください。

総務課 情報管理班 ☎6400 ☎5362

Eメール johohan@town.kamifurano.lg.jp

平成17年度「町民(ポスト)の声」にお寄せいただいたご意見は、61件です。

【主なご質問・ご意見】

- ・除雪、排雪について
- ・町営バスの運行について
- ・施設等利用、管理について
- ・職員の対応について など

* 今後も町民主体のまちづくりとして町政運営に生かしていきますので、皆さんの声をお寄せください。

保健福祉総合センター「かみん」健康遊浴施設のシャワー室に手すりを!

日々、プールを利用させていただいております。

水着は、濡れると脱ぎづらく、高齢者には危ないこともあります。

シャワー室に手すりがあると、水着などをかけることもできますので便利です。

シャワー室に手すりがあると助かりますので、よろしくお願いたします。

(本町 菅原経子)



お答えします。

保健福祉総合センター「かみん」健康遊浴施設シャワー室の手すり設置について、ご意見をいただきありがとうございます。

早速、健康遊浴施設シャワー室に手すりを設置するよう検討し、シャワー室は男女各2か所ありますが、施設の構造から男女共各1か所設置しました。

なお、手すりを設置できない箇所には水着等がかけられるものを設置しました。

今後も施設を利用する際に、お気づきの点がありましたらご意見をお願いします。

【保健福祉課福祉対策班】

黒糖寒天



健康かみふらの21

健康づくりのための 簡単レシピ 28

1人分	エネルギー	たんぱく質	脂質	カルシウム	鉄	分
	161 kcal	2.1 g	1.7 g	137 mg	1.6 g	



食べることは楽しいことなので、第1に嗜好について伺い、食事の量・バランス・調理の工夫等の食事相談を実施しています。

作り方

- ① 黒砂糖が浸るくらいの水を、分量の水からとり、煮溶かす。
- ② 残りの水を沸騰させ、粉末寒天を溶かす。
- ③ ①と②を合わせ、バットに流して冷やし固める。
- ④ 好みの形に切り、1人分を小鉢に盛る。
- ⑤ 牛乳(好みでコンデンスミルクを混ぜても良い)を、たっぷりかけて一緒に食べる。

材料【4人分】

黒砂糖..... 120~150g
 粉末寒天..... 4g
 水..... 400ml
 牛乳..... 160ml
 コンデンスミルク..... お好みで

Point

寒天をゼラチンに変えると、また食感を楽しめます。
 黒砂糖にはミネラルが豊富。
 牛乳からはカルシウムもとれます。
 お年寄りにも好まれます。

問い合わせ
 上富良野町立病院
 ☎3171

人めぐり逢

つだ けいこ
津田 ケイ子 さん

昭和26年生まれ富
町2丁目



先月号の鈴木さんからめぐって、友人の津田さんにお逢いしました。

『鈴木さんとは、子どもが幼稚園の時から同級生で知り合い、“Wけいこ”で仲良くしています。幼稚園・小学校・中学校の謝恩会で歌ったり、踊ったり親同士が楽しんでいましたね。現在は調理師の資格を生かして、デイサービスセンターかみんの調理(週5日)を交替制で担当しています。実際に食べていただける様子を見ながら、「おいしいよ」と笑顔で話して頂けると働く意欲が湧いてきます。広報かみふらのの簡単レシピも参考にしています。また日曜日はNPO法人の宅老所支援、月・金はミニバレー等身体を動かしていることが、健康の秘訣です。心の癒しは孫娘です。孫はホントかわいいんです。4月からは保育所に通うので、会える時間が少なくなるのが寂しいですね。でもこれからも、一緒に遊んだり過ごしていきたいです。』

家庭教育シリーズ【230】

『ロバ売りの親子』の話

江幌小学校長 日下 順雄

～外国の童話より～

『ある親子が、大事にしていたロバを引いて、町へロバを売りに出かけました。通りかかった人が、「馬鹿な親子だ、ロバに乗っていけばいいのに！」と言ったので、子どもを乗せて歩いて行きました。するとまた別の人が、「年寄りを歩かせて、元気な子どもが乗っているなんて、親不孝な子どもだ！」と言ったので、今度は親が乗っていくことにしました。

また別の人が、「子どもを歩かせるなんて、かわいそうだ！」と言ったので、困った親子は、どっちが乗ってもいろいろ言われるので、今度は2人でロバに乗っていくことにしました。すると今度は、「ちっぽけなロバに2人も乗って、重くてロバがかわいそうだ！」と言いました……』

この話には、幼児期から小学生・中学生にかけての「子育て」で大切なことを示唆してくれているとは思いませんか？

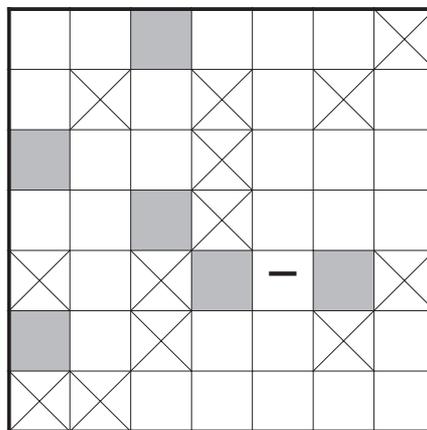
我が家は我が家！他は他！

加えて我が家の【家訓】【約束事】【方針】などが明確に根付いている家庭では、子どもの大事な成長期で悩むことは減るかもしれませんね。

タテのカギ

- ①花と炎の まつり
- ②風景を楽しみ、体験する
客
- ③品物の選択・運搬を自分ですることを英語で。 -
すっぱい味。
種類別に分類すること。ごみを
- 男女 均等。
- 教会で信者の指導をする職。
- 卓球。 ボン

ふあみりーパズル



■を並べてひとつの言葉をつくりましょう。

ヨコのカギ

- ①高速で走行する鉄道幹線。

綿を重ね合わせ一面に細かく刺し縫いしたもの。
食器などを拭く布。
めでたいことがあったので、
。
傾斜のある道路。 チ
男の子を英語で。 -
朝、昼、
待ちわびること。 を長くする。
補助する、代理の者を英語で。
ト

今月号の答えは、5月号に掲載します。

3月号の答えは『ケイタイデンワ』でした。

平成18年4月から

在宅介護支援センターが 地域包括支援センターに変わります。

高齢者が住みなれた地域で、尊厳あるその人らしい生活を送るためには、介護サービスをはじめ、福祉、医療、権利擁護などさまざまなサービスを包括的・継続的に提供していく必要があります。そこで、高齢者の生活を支える総合機関として、新しく地域包括支援センターが設置されることになりました。



地域包括支援センター

☎ 6533

住所：大町2丁目8番4号

保健福祉総合センター

「かみん」内

かみん

どっとcom 通信

2006.4月

保健福祉総合センターかみん
(大町2丁目8番4号)
保健福祉課 ☎ 6987 FAX 45 5788
地域包括支援センター ☎ 6533
社会福祉協議会 ☎ 3505 FAX 45 5499

がん検診

問合せ・申込み
保健福祉課 ☎ 6987

種類	日程	対象	検診料
胃がん検診	5月26日(金) 6:00~6:30 7:00~7:30 8:00~8:30 9:00~9:20	30歳以上	69歳以下 1,500円 70歳以上 750円
大腸がん検診	5月26日(金) 6:00~9:00	40歳以上	69歳以下 1,000円 70歳以上 500円
子宮がん検診	6月1日(木) 8:45~9:15 10:30~10:45 12:45~13:00 13:45~14:00	20歳以上	69歳以下 1,700円 70歳以上 850円
乳がん検診		40歳以上 定員90人	69歳以下 2,000円 70歳以上 1,000円

70歳以上は、昭和12年4月1日以前生まれの方です。

2年に一度は 子宮がん・乳がん検診を 受けましょう!

子宮がん

がんの進み方が遅く、がんの手前の状態から進行がんになるのに2~3年かかるといわれています。

乳がん

さまざまな調査から、2年に1度の受診で、毎年受けるのと同程度の有効性があるといわれています。必ず視触診とマンモグラフィを合わせて受けます。



地域包括支援センターは、 こんな仕事をしています。



地域包括支援センターに
配置された職員は、
「主任ケアマネジャー」
「保健師」のほか、
業務をサポートする
主事・相談員などです。

「どこに相談したらいいのかわからない」
といった悩みは、まずはご相談ください。
問題に応じて、適切なサービスや機関、
制度の利用につなげます。

どんなことでもご相談ください。

総合相談・支援業務

ご本人、家族、近所の方などのさまざまな相談に対し、状況に応じた情報提供やサービス・制度活用の支援をします。地域における支援ネットワークを住民の方、関係機関と連携して作ります。

皆さんの権利を守ります。

権利擁護業務

高齢者の人権を守る権利擁護事業の拠点として、成年後見制度の活用促進や虐待の早期発見・防止を進めます。

さまざまな 方面から皆さんを支えます。

包括的・継続的ケアマネジメント支援業務

地域のケアマネジャーが円滑に仕事ができるよう支援や指導を行います。

自立して生活できるように 支援します。

介護予防ケアマネジメント業務

高齢者本人が意欲をもって、できる限り自立した生活を継続することを目的に、介護予防対象者の選定や介護予防プランの策定、評価などを行います。

介護予防のサービス

- 運動器の機能向上
理学療法士などの指導で、ストレッチや有酸素運動、簡単な器具を用いた運動などを行います。
- 栄養改善
管理栄養士などが栄養改善のための食べ方や食事作り、食材の購入方法などを指導したり、情報の提供をします。
- 口腔機能の向上
歯科衛生士などが歯磨きや義歯の手入れ方法の指導や、呼吸方法・そしゃく機能の訓練を行います。
そのほかに、● 閉じこもり予防 ● 認知症予防
・支援 ● うつ予防・支援などがあります。

お忘れなく

免許更新時講習

町民生活課生活環境班

☎6985

優良講習(30分)

4月20日(木)13時

消防北署2階 大会議室

5月8日(月)13時

富良野地域人材開発センター

5月12日(金)18時

中富良野町公民館

5月15日(月)13時

富良野地域人材開発センター

6月5日(月)13時

富良野地域人材開発センター

6月15日(木)13時

富良野地域人材開発センター

6月20日(火)13時

消防北署2階 大会議室

一般講習(1時間)

4月25日(火)13時

5月8日(月)14時

5月25日(木)13時

6月5日(月)14時

いずれも富良野地域人材開発センター

違反等講習(2時間)

4月25日(火)14時30分

5月10日(水)13時

6月9日(金)13時

いずれも富良野地域人材開発センター

初回講習(2時間)

5月15日(月)14時

6月15日(木)14時

いずれも富良野地域人材開発センター

平成16年4月から講習区分が

4区分(優良講習・一般講習・

違反等講習・初回講習)に変

更になっていきますので、受講

すべき区分を、お手元に届く

「運転免許証更新連絡書」で

確認の上、受講前に必ず免許

更新手続きを警察署で行って

ください。

問合せ 富良野地方交通安全協

会 ☎0110

変わります

広報誌「ほっかいどう」

北海道知事政策部知事室広報広聴課
☎011-2045110

これまでの冊子スタイルから
タブロイド判に、発行回数は年
2回から年6回(奇数月発行)
に増える予定です。

配布については、今後は新聞
折込等により、みなさんご自
宅へお届けします。また、より

多くの皆さんに読んでいただく
ため、公共施設や郵便局、金融
機関などにも備えることにして
います。

新聞を取られていない方など
で、郵送を希望される方には個
別で送付しますので、ご連絡く
ださい。

新広報誌「ほっかいどう」第
1号は、5月1日発行予定です
。どうぞ、ご愛読ください。

無料で配布します

生ごみ堆肥

町民生活課生活環境班

☎6985

富良野広域圏において分別を
行っている生ごみを堆肥化し無
料で配布します。

平成18年度分の取りまとめを
行いますので、必要な方は、申
し込みください。

対象 非農家世帯

数量 1世帯1袋(約7kg)

申込み 5月10日(水)まで

配布方法 5月22日(月)から5

月26日(金)までの間に町民生
活課でお渡しします。

国民年金

ご存知ですか? 学生納付特例制度! そして若年者納付猶予制度!

20歳になったら、学生でも国民年金に加入しなければなりません。

収入が少なく、国民年金保険料の納付が困難な場合は、『学生納付特例制度』を申請すると保険料の納付が猶予されます。

また、30歳未満の方で、本人と配偶者の収入が一定以下の場合に、申請により国民年金保険料の納付が猶予される『若年者納付猶予制度』があります。

これらの制度の申請をせずに保険料が未納のままだと、病気やけがなどで障害が残ってしまった場合に、障害年金を受けることができなくなります。

手続きは 年金手帳・印鑑を持参の上、役場町民生活課窓口で申請してください。(学生の方は学生証または在学証明書を持参ください)

高齢福祉年金受給者 にお知らせ

年金証書の提出先が
変わりました

平成18年4月期の年金は、4月11日(火)から受け取れます。

年金を受け取りましたら、国民年金証書は北海道社会保険事務局から送られた返信用封筒に90円切手を貼り送付してください。

国民年金を受け取るためにも、保険料をきちんと納めましょう。

旭川社会保険事務所(国民年金ダイヤル) ☎0166-21611、町民生活課住民窓口班 ☎6985

募集します

平成18年度パブリック・コメント
総務課情報管理班
☎6400

町では、パブリック・コメント（住民意見募集）制度を創設し、昨年4月1日から運用しています。

平成18年度については、次の事業を予定していますので、制度の趣旨などご理解いただき、積極的な参加をお願いします。

広報・広聴のあり方

担当所管課 総務課情報管理班
実施予定時期 6月～9月

看護師

総務課総務班

☎6400

町では、ラベンダーハイツで勤務できる看護師を募集しています。

職種 看護師

人数 1名

採用日 平成18年5月1日

応募資格

昭和40年4月2日以降に生れた方で、看護師の資格を有し、採用時に町内に居住することができるとのこと

申込方法

所定の採用試験申込書を総務

課総務班に提出してください。

受付期間 4月10日(月)～17日

(月)

観光ボランティア

☎3150

広々とした大地、ラベンダーの花と香りを求めて、多くの観光客が上富良野町を訪れます。

「社かみふらの十勝岳観光協会」では、観光シーズン期間中の観光案内と観光PRする観光ボランティアを募集しています。

道に迷っている人から声をかけられ、親切に心を込めて案内してあげられたら、喜んでもらえる。自分も旅先で親切にされた思い出はいつまでも心に残っているものです。

「私にもできるかしら」と心配せずに、初心者説明会などの各種研修会や他地域の方々の交流の機会もありますので、初心者の方も安心して応募してください。

対象 高校生以上の方ならどなたでも応募できます。

時間

8時30分～12時30分

(半日活动)

12時30分～16時(半日活动)

1日活动でも可

場所 上富良野駅前案内所
期間 6月中旬～8月31日

ボランティア活動保険には観光協会が一括加入します。

交通費及び昼食代として、1回につき700円お支払いします。

応募先

社かみふらの十勝岳観光協会
かみふらの観光ボランティアの会 ☎3150

応募締め切り

平成18年4月29日(土)まで

応募締め切り後も随時受け付けします。(初心者説明会は、5月中旬頃予定していますので、早めに応募してください。)



自分たち親子で育てたお米を食べてみませんか？

田んぼオーナーを募集します

上富良野町水田農業推進協議会では「田んぼオーナー」への取り組み者を募集します。

この取り組みは、親子で田植えや稲刈りなどを体験することにより、額に汗し土に親しむ共同作業を通じ親子のふれあいを深めるとともに、シーズンを通して水稻の育ち方を観察し、秋には美味しい上富良野産のお米を収穫するものです。

収穫されたお米は全てオーナーの方へお届けします。

【募集口数】15口(15組)

【申込み先】4月24日(月)から受付開始

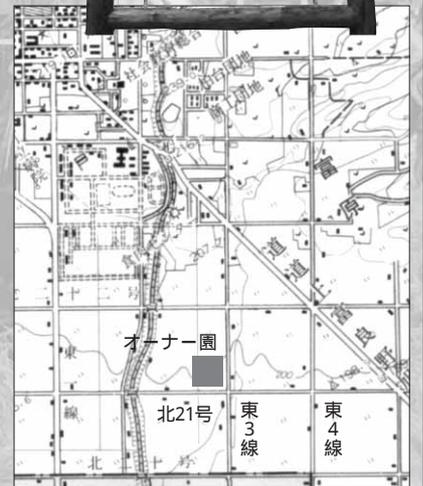
役場産業振興課農業振興班 ☎6984

【オーナー金額】1口 4,200円(1シーズン)

【田んぼ面積】1口 10坪=33㎡

【最低保証数量】玄米14kg(精米換算12kg)

【田んぼ設置場所】上富良野町東3線北21号



町職員人事(4月1日付)

助役 田浦孝道 兼行政改革推進事務局長事務取扱を解く 総務課情報管理班主査(建設水道課道路河川班主査) 林下里志 企画財政課長兼行政改革推進事務局長(企画財政課長) 北川雅一 企画財政課企画振興班主幹兼基地調整室長(行政改革推進事務局専門主幹) 野崎孝信 税務課税務班主査 教育振興課学校教育班主査 土井加代子 保健福祉課福祉対策班主幹(産業振興課農業振興班主査) 大石輝男 同福祉対策班主査(総務課情報管理班主査) 岩崎昌治 同子育て支援班(同東中保育所) 松田早苗 同地域包括支援センター主査(同在宅介護支援センター主査) 鎌田理恵 同地域包括支援センター(同健康推進班) 星野章 同地域包括支援センター(同在宅介護支援センター) 佐藤智恵美 同地域包括支援センター(同在宅介護支援センター) 船引幸美 町民生活課生活環境班主査(同生活環境班) 野寺龍一 産業振興課農業振興班主幹(企画財政課企画振興班主幹兼基地調整室長) 伊藤昭昭 同商工観光班主査(同農地対策班主査) 角波光一 同農業振興班(町立病院) 遊佐早苗 同商工観光班主査(同商工観光班) 山内智晴 同農業振興班主査(同農業振興班) 高橋慎也 同農業振興班主査(同農業振興班) 廣瀬欣司 建設水道課長(ラベンダーハイツ所長) 早川俊博 同上下水道班主幹(産業振

興課農業振興班主幹) 水島雅夫 ラベンダーハイツ所長(同次長) 菊地昭男 同次長(町立病院主査) 佐藤久美子 町立病院主査(保健福祉課福祉対策班主査) 長岡圭一 同看護師長(同副看護師長) 佐藤紀子 同副看護師長 同主任看護師 出澤順子 同主任看護師(同看護師) 宮元玲子 同看護師新採用(武山雪江)

退職(3月31日付)

建設水道課長 田中博 町立病院看護師長 高橋眞知子 町民生活課主任窓口班 菅原綾夏 町立病院主任薬剤師 松尾和彦 ラベンダーハイツ看護師 荻子まり子

教育委員会人事(4月1日付)

教育振興課長 岡崎光良 兼給食センター施設長を解く 教育振興課学校教育班主幹兼給食センター施設長(保健福祉課福祉対策班主幹) 前田満 同学校教育班主査(税務課税務班主査) 渡邊寿恵 同社会教育班主査(学校教育班主査) 吉河祐樹 同学校教育班(同社会教育班) 濱村篤司

退職(3月31日付)

教育振興課学校教育班主幹 笹島洋子 同社会教育班専門主幹(北海道教育委員会) 小松田浩 同学校教育班施設技能主査 牛島幹雄

上川南部消防事務組合人事

(4月1日付) 消防本部 総務課長補佐(北消防署副署長兼

予防係長) 谷口繁 消防課予防係兼救急係(北消防署警防係) 後藤和照 北消防署

副署長(消防本部総務課長補佐) 西川秋雄 副署長(同兼庶務係長) 原一志 警防係長(消防本部総務課付) 安井盟 予防係長兼消防本部消防課救助隊長(警防係長兼消防本部消防課救助隊長) 谷佳修 庶務係長(庶務係主査) 植田美智代 救急係(南消防署警防係) 岸敬泰 予防係(消防本部消防課予防係兼警防係) 坂本知弥 警防係(予防係) 菊池茂治 予防係(南消防署警防係) 渡部修 機械係(予防係) 大竹弘祐 警防係(機械係) 松永雅樹 警防係(新採用) 石田雅人

南消防署

警防係(北消防署警防係) 佐々木加 救急係兼機械係(北消防署救急係) 石川佳信

上富良野小学校

教職員人事(4月1日付) 転出 【教諭】 上川町立上川小 原田康 比布町立中央小 池田千佳子 東神楽町立東聖小 飯田千春 愛別町立愛別小 信平真吾

転入

【教諭】 (東川町立東川小) 清杉陽一 (旭川市立志和) 林 育子 (上富良野町立清里小) 松田朋広 (旭川市立緑新小) 金川奈緒 (幕別町立白人小) 小川雄平 (新採用) 山出巽

上富良野西小学校

転出 【教諭】 旭川市立志和小 竹谷康史 転入 【校長】 (旭川市立西神楽小) 秋山芳子【教諭】 (旭川市立神居東小) 佐野智美 旭川市立高台小) 鈴木真実

退職(3月31日付)

東中小学校

【校長】 須賀修三 転出 【校長】 旭川市立緑が丘小 桑田敏幸【教諭】 旭川市立永山小 河村あゆみ 美瑛町立美進小 井谷智子【養護教諭】 旭川市立東陽中 高橋美和子 転入 【校長】 (東神楽町立志比内小) 引地俊夫【養護教諭】 (旭川市立新町小) 坂部美由紀

江崎小学校

転出 【教諭】 剣淵町立剣淵小 黒田公幸 【教諭】 美瑛町立美瑛小 大西美紀 転入 【教諭】 (旭川市立千代田小) 鈴木昌子【教諭】 (富良野市立山部小) 安部敏和

清里小学校(廢校)

転出 【校長】 旭川市立向陵小 森生満知子【教諭】 上富良野町立上富良野小 松田朋広

退職(3月31日付)

上富良野中学校

【教諭】 音藤芳子 転出 【教諭】 名寄市立名寄中 並河秀幸 【教諭】 中富良野町立中富良野中 松井義明 旭川市立永山南中 辻理絵 旭川市立北都中 鈴木保孝 小樽市立薔園中 高橋直 名寄市立風連日道中 鏡理沙 東川町立東川中 松林圭

転入

【教諭】 (上川町立上川中) 山本昇一【教諭】 (美瑛町立美瑛中) 鎌田康裕 (富良野市立布礼別中) 山上明美 (旭川市立六合中) 杉村和徳 (南富良野町立南富良野中) 佐藤望美 (士別市立士別南中) 山口清司 (剣淵町立剣淵小) 東海林俊一 (旭川市立神居古潭中) 斎藤龍行 (名寄市立名寄東中) 松永美希【養護教諭】 (東川町立東川第三小) 小原康子

退職(3月31日付)

【教諭】 波多野吾子 転出 【教諭】 上川町立上川中 松井雅裕 【事務職員】 占冠村立トママ小 佐々木雅臣

東中中学校

転入 【教諭】 (東川町立東川中) 安達啓一【教諭】(新採用) 森田雅彦【事務職員】 (再任用) 大庭重久

上富良野町役場組織機構

組織体制		主な所掌事務		電話番号
役場庁舎 1階	建設水道課	都市建築班	街並み推進・建築・公共施設管理・町営住宅	TEL 45 6981 浄化センター TEL 45 3149
		道路河川班	道路・河川管理・土木・障害防止・用地・地籍	
		上下水道班	上下水道業務・工務・浄化センター	TEL 45 6982
	町民生活課	住民窓口班	戸籍・住基・国保医療・年金・老人保健・その他窓口業務 (介護保険資格・児童手当)	TEL 45 6985 クリーンセンター TEL 39 4855 受付 TEL 45 6455
		生活環境班	交通安全・防犯・生活灯・消費者行政・廃棄物・墓地・蓄 犬・省エネルギー・クリーンセンター	
	税務課 (兼固定資産評価 委員会事務局)	税務班	課税・納税	TEL 45 6989
会計課	会計班	出納・審査	TEL 45 6991	
役場庁舎 2階	総務課 (兼選挙管理 委員会事務局)	総務班	庶務・防災・職員・国内外交流・自治会・財産管理・入札 契約・経理	TEL 45 6400
		情報管理班	情報化・情報公開・個人情報保護・情報管理・文書管理・ 広報広聴・統計	
		車輛班	車輛管理・車輛運行(路線バス)	
	企画財政課	政策財政班	財政・政策調整	TEL 45 6980
		企画振興班	地域振興・地方分権・総合計画及び個別計画の総合調整	
		基地調整室	基地調整	
	行政改革推進 事務局	行政改革推 進班	行財政改革・新自治システム(行政評価・自治基本条例・ 住民参画・公共サービスの分担等)・広域行政	TEL 45 6980
産業振興課 (兼農業委員会 事務局)	農業振興班	農務・畜産・林務	TEL 45 6984	
	農地対策班	農地対策・農業委員会事務		
	商工観光班	商工・観光・労働・起業・新エネルギー	TEL 45 6983	
役場庁舎 3階	議会事務局(兼監査事務局)	議会・監査事務	TEL 45 6992	
保健福祉 総合セン ター かみん	保健福祉課	健康推進班	保健予防・保健指導	TEL 45 6987 FAX 45 5788
		福祉対策班	老人、障害者、社会福祉・介護保険・地域包括支援センター・ 保健福祉総合センターの管理運営	地域包括支援センター TEL 45 6533
子どもセ ンター		子育て支援班	子育て支援対策・児童福祉(母子)・児童館・子育てネット 発達支援センター・子育て支援センター	東児童館 TEL 45 4097 西児童館 TEL 45 6346 発達支援センター TEL 45 9999 子育て支援センター TEL 45 6501
中央保育所	中央保育所	保育業務	TEL 45 2074	
ラベンダーハイツ		介護保険施設・居宅介護支援・居宅サービス		TEL 45 2300 FAX 45 2697
町立病院		病院事務(内科、外科)		TEL 45 3171 FAX 45 4578
社会教育 総合セン ター	教育委員会 教育振興課	学校教育班	総務・学校教育・給食センター	TEL 45 6699 FAX 45 3100 給食センター TEL 45 3829
		社会教育班	社会教育・社会体育・文化振興・青少年育成	TEL 45 5511 FAX 45 3100 図書館・公民館 TEL 45 3158 郷土館 TEL 45 5037 開拓記念館 TEL 45 6882

役場庁舎のFAX番号は455362です。

役場庁舎の電話は、全てダイヤルイン(各課直通)となっています。ご用のある方は、直接ご用のある課の電話番号へおかけください。
役場庁舎の電話から発信され、ナンバー・ディスプレイに対応した電話機や携帯電話等に表示される番号は、電話をかけた課からの番号と異なる場合がありますので、ご了承ください。

上川管内のすべての市町村の震度を発表します

気象庁では、地震発生直後の国、都道府県、市町村及び住民が一体となった緊急防災対応の迅速・円滑な実施に資するため、地方公共団体が整備した震度計や、独立行政法人防災科学技術研究所（以下、防災科研）の強震観測施設（以下、K-NET）のうち震度計としての機能がある地震計の震度データを、気象庁の震度情報に含めて発表していました。

防災科研は、平成18年1月までに北海道のK-NETの地震計を更新し、震度計としての機能を持たせました。これにより、平成18年3月1日から、これらの震度データを気象庁の震度情報に含めて発表する事となり、上川管内のすべての市町村の震度が公表されます。

下表は上川管内の震度観測点の一覧です。

運用震度観測局一覧

地域	情報用市町村名称	震度観測点名称	観測点所在地	設置機関
上川支庁北部	士別市	士別市東6条	士別市東6条4丁目	気象庁
		士別市朝日町	士別市朝日町中央4034-36	気象庁
	名寄市	名寄市大通り	名寄市大通り南1丁目	気象庁
	和寒町	和寒町西町	和寒町西町145-1(町立図書館)	K-NET
	剣淵町	剣淵町市街地本町	剣淵町市街地本町(役場)	自治体
	風連町	風連町西町	風連町西町196番地1(役場)	自治体
	下川町	下川町北町	下川町北町653-1(浄水場近傍)	K-NET
	美深町	美深町西町	美深町西町7番地1(気象観測所)	K-NET
	音威子府村	音威子府村音威子府	音威子府村字音威子府179-1(山村都市交流センター)	K-NET
上川中川町	上川中川町中川	中川町字中川337-1(役場)	K-NET	
上川支庁中部	旭川市	旭川市宮前通東	旭川市宮前通東4155-31(旭川地方气象台)	気象庁
		旭川市7条	旭川市7条通り9丁目(文化会館)	K-NET
	鷹栖町	鷹栖町南1条	鷹栖町南1条3丁目5番1号(役場)	自治体
	東神楽町	東神楽町南1条	東神楽町南1条西1丁目3番2号(役場)	自治体
	当麻町	当麻町3条	当麻町3条東2丁目11番1号(役場)	自治体
	比布町	比布町北町	比布町北町1丁目2番1号(役場)	自治体
	愛別町	愛別町南町	愛別町字南町444番地1(下水道終末処理場)	K-NET
	上川町	上川町越路	上川郡上川町字越路688	気象庁
		上川町花園町	上川町花園町4-1(花園町駐車場)	K-NET
	東川町	東川町東町	東川町東町1丁目16番1号(役場)	自治体
美瑛町	美瑛町本町	美瑛町字本町4-100-60	K-NET	
上川支庁南部	富良野市	富良野市若松町	富良野市若松町5-10	気象庁
		富良野市末広町	富良野市末広町4525-10(平和公園)	K-NET
	上富良野町	上富良野町大町	空知郡上富良野町大町2-2-11(役場)	気象庁
	中富良野町	中富良野町市街地	中富良野町市街地(役場)	自治体
	南富良野町	南富良野町幾寅	空知郡南富良野町幾寅2209	気象庁
		南富良野町役場	南富良野町字幾寅599-9(グリーン団地)	K-NET
占冠村	占冠村中央	占冠村字中央(倉庫敷地)	K-NET	

震度観測点名称は平成18年3月1日現在

上川南部北消防署へ

小松ユキ子さん(錦町1丁目)から消防施設整備資金、10万円を

社会福祉協議会へ

サッポロビールホップ会から福祉に役立ててくださいと、2万円を

高松栄子さん(新町1丁目)から夫・利彦さんの死去に際し、10万円を

行方秋男さん(南町1丁目)から父・仁也さんの死去に際し、10万円を

たくさんのお善意ありがとうございました

葬儀参列の見直しについて

上富良野町では、町民の皆様のご冠婚葬祭のうち、故人の御功労や御功績に対する感謝と弔意を表するという趣旨から、住民票を持つ全ての方の葬儀について、通夜及び告別式に参列してまいりました。

しかし近年、住民票が町にない方、又は住民票があってもお住まいでない方、町外の親族の元で葬儀をなされる方など、様々な状況が見受けられるようになり、葬儀参列のお断りを受ける場合も生じています。

葬儀は、町長が全て参列すべきものですが、公務不在により、助役や課長職、主幹職を代理参列させることも多く、また遠地のため参列を見送る場合もあります。

この度、行政施策としての適正を検討した結果、自治功労等や機関・団体の長等現職で自治推進にあたっていただいた方に範囲をしばって参列し、功労に対する弔意を表すことにしました。

4月からは参列を控える場合は、電報により弔意を表させていただきます。

なお、町長が私的立場で、知人友人等の葬儀に参列させていただくことについては、公職選挙法の制限する範囲内において、従来どおりの対応とします。

総務課総務班 ☎ 6400



桜の花に見守られ、春へスタート！
清富小学校卒業式・閉校式（3月19日）

人のうごき

平成18年3月31日現在

()は前月比

人口	12,408人	(- 122)
男	6,327人	(- 94)
女	6,081人	(- 28)
世帯	5,349世帯	(- 68)

編集後記

3月は別れ、4月は出会いの時期ですね。雪が溶けて、日差しがポカポカと温かくなると「春が来た！」と心はウキウキします。広報3年生の今年は、新しいことにもチャレンジしたいと思います。カメラを持って伺いますので、どうぞ宜しくお願いします。（すずき）

広報を担当するようになって早いもので3年。写真を撮りに十勝岳に登ったり、取材でいろいろな人と出会ったり思い出がいっぱいです。人事異動で広報4月号で担当を離れることになりました。これまで取材等でご協力いただいた皆様、ありがとうございました。（こだま）

発行・編集 /

上富良野町役場 総務課 情報管理班

TEL0167-64400 FAX0167-5362

〒071-0596

北海道空知郡上富良野町大町2丁目2番

ホームページアドレス /

<http://hp.town.kamifurano.hokkaido.jp/> (行政)

<http://hp2.town.kamifurano.hokkaido.jp/> (交流広場)

<http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp/> (観光)

Eメールアドレス /

johohan@town.kamifurano.lg.jp

通巻 / 562号

印刷 / (有)上富印刷



おおむね2歳から就学前のお子さんを「わが家のアイドル」コーナーに掲載しませんか？自薦・他薦を問わず、募集しています。

総務課 情報管理班 ☎6400



のじま たかや
能島 敬弥くん (5歳7か月)

淳一さん・明美さんの子 (新町4丁目)

ドラえものの映画をお兄ちゃんと見て、すっかりハマッています。でもヒーロー者も大好き！週末に病気がかかっても治りが早く、2年連続精勤賞。ごはんと野菜が元気の源です。

おおつか ゆいちゃん・めいちゃん
大塚 結生ちゃん・芽生ちゃん
(1歳2か月)・(5歳2か月)

健司さん・里佳さんの子 (東町5丁目)

芽生は手紙を書くこと、さくらんぼやいちごが大好き！バレンタインデーにチョコを渡して、ドキドキ♡結生はいつもご機嫌です。お姉ちゃんのお真似してイナバウワーしてます。



かみふっこギャラリー



さとう けんゆう
佐藤 賢勇くん

(平成13年生まれ・新町3丁目)

先生の顔を画用紙いっぱい大きく表現してくれました！実物よりとっても可愛く描いてくれて先生はニコニコです。

(和田先生)



『先生の顔』



かりた はるな
莉田 春奈ちゃん

(平成13年生まれ・旭町2丁目)

先生の顔を紙いっぱい大きく描いてくれました。カラフルなハートがいっぱいですね！すてきな笑顔を描いてくれてとても嬉しいです。

(楠野先生)



『先生の顔』

R100 この広報誌は、資源リサイクルのため、古紙混入率100%の再生紙を使用しています。



- 上富良野町図書館 -

開館時間

10:00 ~ 18:00(月曜日・祝日は休館)

お問合せ

TEL 0167 45 3158 FAX 0167 45 3562

ふれんど通信

私の図書館活用法！！



『私の図書館活用法』2回目は、家族で図書館を利用されている大野弘子さん（宮町5丁目）にお話を聞きました。

「今日は家族で図書館に来ました。私も子どもたちも本が好きなので、以前の図書室の頃からみんなで利用しています。

私はファッション誌から料理の本まで主に雑誌を借り、買い物や家事に大変役に立っています。図書館になり、雑誌の種類が以前よりも増えたので、読んだことのない雑誌も自然と手にとり読むようになりました。

下の男の子はテレビ絵本に夢中になり、上のお姉ちゃんは絵本を卒業して、今はマンガばかりを読んでいます。

ちょうどドラえもんが終わり、現在はコナンに夢中になっています。

図書館には雑誌、小説、マンガといろいろな種類の本があるので、家族みんなで楽しむことができるとてもいいですね！これからも、新しい本や話題の本などを揃えて、家族みんなで楽しめる図書館にしていきたいと思っています。」

図書館の雑誌24誌を紹介します！



ここで紹介したのは一部です。

その他に、ムービースター、ヴェリ、文芸春秋、壮快、じゃらん、きょうの健康、おしゃれ工房、趣味の園芸、レディブック、暮らしの手帖、PCビギナーズ、オレンジページ、クロワッサン、エッセ、ミセスなど24種類の雑誌をとりそろえています。

～ 4月の新刊書案内 ～

一般書

- ・狂喜乱舞殺人事件
- ・愛がない部屋
- ・氷壁
- ・エンド・ゲーム
- ・砂漠の薔薇
- ・梟首の島 上・下
- ・讃歌
- ・fantasia
- ・湖西線12×4の謎
- ・四月の雪

- 赤川次郎
- 石田衣良
- 井上 靖
- 恩田 陸
- 新堂冬樹
- 坂東真砂子
- 篠田節子
- 高樹のぶ子
- 西村京太郎
- ホ ジノ

児童書

- ・にんじんぎらいのうさこさん
- ・気になる、あいつ
- ・ひみつのケイタイ
- ・恋のおまもり
- ・いのちの作文 難病の少女からのメッセージ
- ・パーティミアス プトレマイオスの門
- ・まほういろのえのぐ
- ・あかちゃんペンギン
- ・もっと知りたい！十二支のひみつ
- ・ほしのコルンダ

- 垣内磯子
- 岡 信子
- きむらゆういち
- 岡 信子
- 綾野まさる
- ジョナサン・ストラ
- つちだよしはる
- もとしたいづみ
- 大高成元
- やなせたかし

生涯学習情報

問合せ・申込み
社会教育総合センター
☎5511

会員募集

天体観測サークル ～私の星大発見！～

公民館講座「天体観測会」は、話題性のある惑星等を中心に開催してきました。

その中で悪天候等の場合は実施できないことや、皆さんからご意見等をいただき、よりニーズにあった観測会を実施するため、今年の5月から『天体観測サークル』を発足し、町民の皆さんと一緒に観測会を行い、1年間進めていきます。

惑星や星座などを一緒に観測してみませんか？



内 容

- ・4月21日（金）19時に西小学校に集まり、サークルの活動プログラムを作成し、土星観測を行います。
- ・助言者は、スカイグローブの中西靖男さんです。
- ・天体観測所（西小）の望遠鏡を自由に操作し、好きな惑星等へ照準を合わせることができます。
- ・対象は、町内に居住する小学生以上（小学生は保護者同伴）の方で、定員は20名を予定しています。

申込み・お問い合わせは、社会教育総合センターまでご連絡ください。

ジュニアリーダーサークル「パレット」自主研修開催！

3月19日（日）に公民館で、子ども会活動を中心に活躍するジュニアリーダーサークル「パレット」の自主研修が、自らの企画・運営により、子ども会リーダーとしての資質の向上を目的に12名が参加して開催されました。



「パレット」自身について語りあう座

談会では積極的に意見を交わし、どうすれば良いサークルになるかなど語り合っていました。また、レクリエーション技術の向上や「パレット」内で交流するためのゲームなど、多岐にわたる幅広いものとなりました。こうした活動を経て、子ども会リーダーとしての自覚を深め合う研修となっていました。

参加したパレットの菊地杏奈さん（高校2年）と岡川彩さん（高校1年）にお話を聞きました。



菊地杏奈さん「参加したパレット全員が楽しみながら研修ができて良かったと思います。卒業するまでの短い間に、後輩へ伝えられるものはすべて伝えていこうと思います。そしてもっとたくさんの人々にパレットを知ってもらいたいです。」

岡川彩さん「今回の自主研修を通じて、パレットみんなと意思の疎通が図れたことや、交流が深まったことがとても良かったと思います。今回の経験を次の活動に活かしていきたいです。そしてパレットの活動を地域の人たちや自分の親にもっと知ってもらいたいです。」



リングプルが車椅子に！



町内の小中学校及び高校で取り組んできましたボランティア活動の「リングプル収集」により、約600kgのリングプルが念願の自走式車椅子1台と交換することができました。

3月13日（月）各学校を代表して上富良野小学校の児童会役員5名と引率の先生1名で、特別養護老人ホ－ムラベンダーハイツを訪問し、贈呈してきました。早速入所しているおばあちゃんに試乗していただいたところ、乗り心地が良いと好評でした。

各学校を代表して車椅子贈呈式に参加しました上富良野小学校児童会会長の松原晴花さん（6年）にお話を聞きました。

松原晴花さん「リングプルを集めて車椅子と交換でき、人の役に立てることが良かったです。これからもリングプル集めを続けていきたいと思っています。」



4月29日～
6月30日までの

参加レンドー

パ ... 上富良野町パークゴルフ場
海 ... B & G 海洋センター
運 ... 運動公園

4 / 29 土 パークゴルフ場オープン 7:00～ 〔パ〕

6 / 4 日 住民会対抗パークゴルフ大会 8:00～ 〔パ〕

5 / 20 土 B & G 海洋センターオープン 13:00～ 〔海〕

11 日 住民会対抗ソフトボール大会 8:00～ 〔運〕



まなびの輪

2006 4 月号

カナダ カムローズ コンポジット高校 友好親善交流開催！



～日本の文化体験～

3月30日（木）から4月2日（日）までの4日間、上富良野町と友好都市提携を結んでいるカナダカムローズ市から、カムローズコンポジット高校の生徒47名と引率者3名の総勢50名が友好親善交流のため本町を訪れました。

昨年の6月で姉妹都市提携20周年を迎え、今回の訪問が3回目となり、両市町間の友好関係が長年にわたり続けられています。町と上富良野町国内外交流の会が実行委員会を結成し、歓迎レセプションと各種体験事業を計画しました。生徒たちは白銀荘での温泉体験やトリックアート美術館の見学、滞在期間中は、主に中・高校生がいる23家庭にご協力いただき、ホームステイを通じてお互いの生活習慣や言葉の違いなどを体験し交流を深めました。

31日（金）に社会教育総合センターで、町内で活動する文化・スポーツ団体などの協力を得て、日本文化体験事業が行われ、開会式では、迫力ある少林寺の演舞や東中中学校の清流獅子舞が披露され、書道やお茶、すごろくなどの文化体験や、餅つきやどん菓子づくりなど、様々な日本の食べものの作り方や味を通して、日本伝統芸能の奥深さと生活文化を体験していただきました。

カムローズ高校生の受入れ先となった石田徹さん（宮町2丁目）家族と真鍋浩二さん（大町1丁目）家族にお話を聞きました。



石田友香子さん（写真：左）

「受入れして間もなくは、子どもも言葉の違いで会話ができず、コミュニケーションがとれませんでした。トランプという万国共通の遊びから意気投合し、体で表現しながら会話し、楽しく生活していけるようになりました。

日本食を味わってもらおうと、お寿司や焼きとりなどを用意し、とても喜んでくれました。箸を使うのが上手なことに驚きました。将来、子どもが成長したときにカムローズへ連れて行く機会が持てればと思いました。」



真鍋詩織さん（高校3年生） 友里絵さん（中学2年生）（写真：右）

「最初は、言葉が通じなくて困ることもありましたが、時間が経過するにつれて気持ちが通い合い、会話ができるようになりました。それから話をするのが楽しくなり、インターネットを一緒に見て、カムローズのことなどを教えてもらいました。これからは英語をさらに勉強して、ぜひカムローズへ行きたいと思いました。」